

Spojené věci C-462/03 a C-463/03

Strabag AG a Kostmann GmbH

v.

Österreichische Bundesbahnen

(žádost o rozhodnutí o předběžné
otázce podaná Bundesvergabeamt)

„Veřejné zakázky – Směrnice 93/38/EHS – Odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a telekomunikací – Pojmy ‚provozování‘ a ‚poskytování‘ sítí poskytujících služby veřejnosti v odvětví železniční dopravy – Stavební práce na železniční infrastruktuře“

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 16. června 2005 I - 5399

Shrnutí rozsudku

Sbližování právních předpisů – Postupy při zadávání veřejných zakázek v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a telekomunikací – Směrnice 93/38 – Rozsah působnosti –

I - 5397

*Zadavatelé vykonávající jednu z činností uvedených směrnicí a zadávající veřejnou zakázku nebo organizující veřejnou soutěž za účelem provádění této činnosti
(Směrnice Rady 93/38, čl. 2 odst. 2, čl. 4 odst. 1 a čl. 6 odst. 1)*

Použitelnost směrnice 93/38 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a telekomunikací závisí na činnosti vykonávané dotčeným zadavatelem a vztazích existujících mezi touto činností a zakázkou plánovanou uvedeným zadavatelem. Pokud zadavatel vykonává jednu z činností uvedených v čl. 2 odst. 2 uvedené směrnice a hodlá v rámci takové činnosti, což přísluší ověřit vnitrostátnímu soudci, zadat zakázku na služby, stavební práce nebo dodávky nebo organizovat veřejnou soutěž, jsou ustanovení této směrnice použitelná na tuto zakázku nebo tuto veřejnou soutěž. V opačném případě se bude zakázka nebo veřejná soutěž řídit pravidly stanovenými směrnicemi o zadávání zakázek na služby, na stavební práce nebo dodávky.

V souladu s článkem 6 odst. 1 směrnice 93/38 se totiž tato směrnice nevztahuje zejména na zakázky nebo veřejné soutěže, které zadavatelé zadávají nebo organizují za jinými účely, než je provádění jejich činností uvedených v čl. 2 odst. 2 této směrnice. Mimoto se nesmí použít na činnosti zadavatelů, které se netýkají odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a telekomunikací nebo které do nich sice spadají, avšak jsou přímo vystaveny konkurenčním silám na trzích, na které je přístup neomezený.

(viz body 37–39 a výrok)